



16.10.2013

B7-0472/2013

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

за приключване на разисквания по изявление на Комисията

внесено съгласно член 110, параграф 2 от Правилника на дейността

относно преустановяването на Споразумението за изпращане на данни за финансови съобщения по Програмата за проследяване на финансирането на тероризма (Споразумение SWIFT) в резултат на наблюдение от страна на Агенцията за национална сигурност на САЩ (2013/2831 (RSP)).

**Александър Алваро, София ин 'т Велд , Ренате Вебер, Джани Ватимо,
Мариел дьо Сарнез**
от името на групата ALDE

В7-0472/2013

Резолюция на Европейския парламент относно преустановяването на Споразумението за изпращане на данни за финансови съобщения по Програмата за проследяване на финансирането на тероризма (Споразумение SWIFT) в резултат на наблюдение от страна на Агенцията за национална сигурност на САЩ (2013/2831 (RSP)).

Европейският парламент,

- като взе предвид член 16 от Договора за функционирането на ЕС,
- като взе предвид член 87 от Договора за функционирането на ЕС,
- като взе предвид член 225 от Договора за функционирането на ЕС,
- като взе предвид член 226 от Договора за функционирането на ЕС,
- като взе предвид член 218 от Договора за функционирането на ЕС,
- като взе предвид член 234 от Договора за функционирането на ЕС,
- като взе предвид член 314 от Договора за функционирането на ЕС,
- като взе предвид Споразумението между Европейския съюз и Съединените американски щати относно обработката и изпращането на данни за финансови съобщения от Европейския съюз към Съединените щати за целите на Програмата за проследяване на финансирането на тероризма¹,
- като взе предвид своята резолюция от 4 юли 2013 г. относно програмата за наблюдение на Агенцията за национална сигурност на САЩ, органите за наблюдение в различните държави членки и тяхното отражение върху правото на неприкосновеност на личния живот на гражданите на ЕС²,
- като взе предвид Решение на Съвета 2010/412/ЕС от 13 юли 2010 г. за сключване на Споразумението между Европейския съюз и Съединените американски щати относно обработката и предаването на данни за финансови съобщения от Европейския съюз до Съединените щати за целите на Програмата за проследяване на финансирането на тероризма³ и съпътстващите декларации на Комисията и Съвета.
- като взе предвид своята резолюция от 17 септември 2009 г. относно проекта за международно споразумение за предоставяне на достъп на Министерство на финансите на САЩ до данни за съобщения за финансови плащания с цел

¹ ОВ L 195, 27.7.2010 г., стр. 5.

² Приети текстове, P7_TA(2013)0322.

³ ОВ L 195, 27.7.2010 г., стр. 3.

предотвратяване и борба с тероризма и финансирането на терористи¹,

- като взе предвид законодателната си резолюция от 11 февруари 2010 г. относно предложението за решение на Съвета за сключване на Споразумението между Европейския съюз и Съединените американски щати относно обработката и предаването на данни за финансови съобщения от Европейския съюз до Съединените щати за целите на програмата за проследяване на финансирането на тероризма²,
- като взе предвид своята резолюция от 5 май 2010 г. относно препоръката на Комисията към Съвета да разреши започването на преговори за споразумение между Европейския съюз и Съединените американски щати за предоставяне на достъп на Министерството на финансите на САЩ до данни за финансови съобщения с цел предотвратяване и борба с тероризма и неговото финансиране³,
- като взе предвид своята законодателна резолюция от 8 юли 2010 г. относно проекта за решение на Съвета за сключване на Споразумението между Европейския съюз и Съединените американски щати относно обработката и изпращането на данни за финансови съобщения от Европейския съюз до Съединените щати за целите на Програмата за проследяване на финансирането на тероризма⁴ както и препоръката на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи,
- като взе предвид докладите от 30 март 2011 г. (SEC(2011)0438) и от 14 декември 2012 г. (SWD(2012)0454) относно съвместното преразглеждане на изпълнението на Споразумението между Европейския съюз и Съединените американски щати относно обработката и предаването на данни за финансови трансакции от Европейския съюз до Съединените щати за целите на програмата за проследяване на финансирането на тероризма,
- като взе предвид доклада от 1 март 2011 г. относно проверката на изпълнението от страна на Европол на Споразумението относно ППФТ, извършена през ноември 2010 г. от Съвместния надзорен орган на Европол,
- като взе предвид публичното изявление на Съвместния надзорен орган на Европол от 14 март 2012 г. относно изпълнението на Споразумението относно ППФТ,
- като взе предвид оценката от 18 март 2013 г. от страна на Съвместния надзорен орган на Европол на резултата от третата проверка на изпълнението от страна на Европол на задачите му по силата на Споразумението относно ППФТ,
- като взе предвид писмото от 18 април 2011 г. от Паул Брайтбарт, от нидерландския орган за защита на данните, до ръководителя на делегацията на ЕС в съвместния екип за преглед на ППФТ,
- като взе предвид писмото от 7 юни 2011 г. от Якоб Констам, от името на работната

¹ ОВ С 224 Е, 19.08.10, стр. 8.

² ОВ С 341 Е, 16.12.2010 г., стр. 100.

³ ОВ С 81 Е, 15.03.11, стр. 66.

⁴ ОВ С 351 Е, 08.07.10, стр. 453.

група по член 29 в областта на защитата на данните, до г-жа Мелиса А. Хартман, заместник помощник-държавен секретар в Министерството на финансите на САЩ,

- като взе предвид писмото от 21 декември 2012 г. от Якоб Констам, от името на работната група по член 29 в областта на защитата на данните, до Хуан Фернандо Лопес Агилар, председател на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи,
 - като взе предвид писмото от 12 септември 2013 г. от член на Комисията Малмстрьом до Дейвид Коен, заместник-държавен секретар на Министерството на финансите на САЩ за целите на борбата с тероризма и за финансово разузнаване, и отговора на Дейвид Коен от 18 септември 2013 г.,
 - като взе предвид съобщението на Комисията от 13 юли 2011 г., озаглавено „Европейска система за проследяване на финансирането на тероризма — налични възможности" (COM(2011)0429),
 - като взе предвид въпроси с искане за писмен отговор E-11200/2010, E-2166/2011, E-2762/2011, E-2783/2011, E-3148/2011, E-3778/2011, E-3779/2011, E-4483/2011, E-6633/2011, E-8044/2011, E-8752/2011, E-617/2012, E-2349/2012, E-3325/2012, E-7570/2012 и E-000351/2013,
 - като взе предвид член 110, параграф 2 от своя правилник,
- A. като има предвид, че Споразумението между Европейския съюз и Съединените американски щати относно обработката и изпращането на данни за финансови съобщения от Европейския съюз до Съединените щати за целите на Програмата за проследяване на финансирането на тероризма (наричано по-долу "Споразумението") влезе в сила на 1 август 2010 г.;
- Б. като има предвид, че в докладите за пресата се посочва, че Агенцията за национална сигурност (АНС) на Съединените американски щати е имала директен достъп до ИТ системите на редица частни дружества и е добила пряк достъп до съобщенията за финансови плащания, отнасящи се до финансови трансфери, и свързаните с тях данни от доставчици на международни услуги за съобщения за финансови плащания, попадащи понастоящем в обхвата на Споразумението;
- В. като има предвид, че в своята резолюция от 4 юли 2013 г. относно програмата за наблюдение на Агенцията за национална сигурност на САЩ, органите за наблюдение в различните държави членки и тяхното отражение върху правото на неприкосновеност на личния живот на гражданите на ЕС (2013/2682(RSP) Европейският парламент възлага на своята комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи провеждането на дълбочинно проучване на въпроса в сътрудничество с националните парламенти и експертната група на ЕС и САЩ, създадена от Комисията, и да докладва до края на годината;
- Г. като има предвид, че след отхвърляне на временното споразумение относно ППФТ, по-голямата част от Европейския парламент даде съгласието си за текущото споразумение относно ППФТ единствено поради засилената защита на личните

данни и на правото на неприкосновеност на личния живот на гражданите на ЕС, която то предвижда;

- Д. като има предвид, че Министерството на финансите на САЩ класифицира голямо количество информация, имаща отношение към настоящото споразумение, като СЕКРЕТНА информация на ЕС;
- Е. като има предвид, че според работната група в областта на защитата на данните по член 29 настоящата процедура на упражняване на право на достъп може да не е подходяща и правото на коригиране, заличаване или блокиране на данните може да не е възможно да се упражнява на практика;
- Ж. като има предвид, че Европейската комисия заяви, че макар че Споразумението предвижда строги предпазни мерки по отношение на прехвърлянето на данни, то признава в по-дългосрочен план амбицията на Европейския съюз да създаде система, която да позволява това, извличането на данни да се извършва на територията на ЕС;
- З. като има предвид, че Комисията беше поканена да представи на Европейския парламент и на Съвета, не по-късно от 1 август 2011 г., правна и техническа рамка за извличането на данни на територията на ЕС и, най-късно до 1 август 2013 г., доклад за напредъка при разработването на равностойна система на ЕС по отношение на член 11 от Споразумението;
- И. като има предвид, че вместо да представи правната и техническа рамка за извличане на данни на територията на ЕС, на 13 юли 2011 г. Комисията представи описание на различните стъпки, които е предприела за установяването на такава правна и техническа рамка, като съобщи предварителни резултати и някои теоретични варианти на Европейска система за проследяване на финансирането на тероризма, без да навлиза в подробности;
- Й. като има предвид, че не е представен доклад относно развитието на еквивалентна система на ЕС съобразно член 11 от Споразумението;
- К. като има предвид, че разговорите между службите на ЕК и администрацията на САЩ не могат да се считат за разследване, нито само по себе си разчитането на изявленията на САЩ;
 - 1. счита, че тъй като основната цел на ЕС е да насърчава свободата на личността, мерките за сигурност, включително мерките за борба срещу тероризма, в подкрепа на тази свобода, трябва да се предприемат с оглед на принципите на правовата държава и при спазване на задълженията, които са свързани с основните права, включително тези, които са свързани с неприкосновеността на личния живот и защитата на данните;
 - 2. отново подчертава, че всяко предаване на лични данни, включително на масиви от данни, трябва да бъде в съответствие с правото на ЕС и на държавите членки, както и със свързаните с основните права задължения, включително тези, които са свързани с неприкосновеността на личния живот и защитата на данните;

3. изразява сериозна загриженост относно неотдавна разкритите документи относно дейностите на АНС по отношение на прекия достъп до съобщенията за финансови плащания и свързани с тях данни, които биха представлявали явно нарушаване на споразумение относно ППФТ, и по-специално член 1 от него,
4. призовава за пълно техническо разследване на място на твърденията за това, че органите на САЩ имат неразрешен достъп или са създали евентуални задни врати в SWIFT сървърите, като това разследване бъде извършено от независими ИТ експерти и експерти по кибернетичната сигурност, например от центъра на Европол за борба срещу престъпността в кибернетичното пространство.):
5. изразява съжаление, че нидерландските органи, като отговорно правителство на страната домакин на SWIFT сървърите, отказаха да извърши техническо разследване на място.
6. изразява съжаление също така, че нито една държава членка не е поискала от центъра на Европол за борба срещу престъпността в кибернетичното пространство да проведе такова разследване; изразява загриженост, че при липсата на разследване от технически експерти фактите не могат да бъдат проверени;
7. очаква всички страни по Споразумението да гарантират, че:
 - Споразумението, и по-специално предпазните мерки, както са определени в член 5 от него, обхващат без изключение всички съобщения за финансови плащания и свързани с тях данни, съхранявани на територията на Европейския съюз, както е посочено в член 1
 - исканията съобразно член 4 не са абстрактни, а са формулирани възможно най-конкретно,
 - терминът „формулирано възможно най-тясно“ съобразно член 4 следва да се тълкува по същия начин, както се тълкува в момента съобразно член 5,
 - броят на консултираните съобщения за финансови плащания се съобщава на обществеността,
 - правата на достъп, поправка, заличаване и блокиране са изцяло приложени на практика,
 - постоянният контролор, назначен от Комисията, има пълно правомощие да прегледа в реално време и ретроспективно всички търсения в рамките на предоставените данни, правомощието да блокира някои или всички търсения, които изглеждат като нарушение на член 5, правомощието да проучва тези търсения и по целесъобразност да изисква допълнителна обосновка на връзката с тероризма.
8. отново заявява необходимостта от основаване на споразуменията за обмен на данни със САЩ на съгласувана правна рамка за защита на данните, която предлага правно обвързващи стандарти за защита на личните данни, включително за ограничаване до

предвидената цел, свеждане до минимум на данните, за информация, достъп, поправка, заличаване и средства за защита;

9. изразява загриженост, че Споразумението не е изпълнено в съответствие с неговите разпоредби, в частност съобразно установеното в членове 1, 4, 12, 13, 15 и 16; във връзка с това изисква от Комисията да представи законодателно предложение за преустановяване на Споразумението;
10. не счита съобщението на Комисията относно европейска система за проследяване на финансирането на тероризма като подходяща основа за по-нататъшни обстоятелни обсъждания; във връзка с това категорично приканва Комисията незабавно да представи законодателно предложение за правна и техническа рамка за извличане на данни на територията на ЕС;
11. настоятелно призовава трите институции да обмислят внимателно последиците за правата на човека от евентуални бъдещи алтернативи за обмен на данни, които изцяло съблюдават принципите за защита на данните, по-специално критериите за необходимост и пропорционалност;
12. изтъква, че проверката на необходимостта и пропорционалността на всяка мярка, която ограничава основните права и свободи, трябва да взема под внимание всички вече съществуващи мерки за сигурност, насочени към тероризма и тежките престъпления; следователно счита, че всяка допълнителна правна мярка, предложена като част от борбата срещу тероризма и тежките престъпления, трябва да отговоря на все по-високи и по-строги критерии за пропорционалност и необходимост; поради това се противопоставя на тенденцията на общовалидните обосновки на всяка мярка за сигурност най-общо чрез позоваване на борбата срещу тероризма и тежките престъпления;
13. очаква, че всяко законодателно предложение за правна и техническа рамка за извличане на данни на територията на ЕС ще гарантира, че:
 - пълно спазване на европейското законодателство в областта на защитата на данните,
 - че не се извличат никакви данни по линия на единната зона за плащания в евро (ЕЗПЕ) или национални финансови данни, независимо от системата, в която се обработват,
 - че никакви данни не се извличат или съхраняват без предварително разрешение;
14. изисква, с оглед на гореизложеното, Комисията временно да прекъсне Споразумението до момента на изпълнение на следните условия за започване на преговори за подновяване на Споразумението:
 - пълно и обстойно разясняване на фактите относно това, дали орган на правителството на САЩ или равностоен на такъв орган е придобил неразрешен достъп до финансови данни, управлявани от това споразумение, извън неговия обхват или в негово нарушение,

- пълно смекчаване на ситуацията, когато е необходимо,
 - пълен анализ относно прилагането на членове 1, 4, 12, 13, 15 и 16 от Споразумението и определяне на решение относно правилното прилагане,
 - законодателно предложение от страна на Комисията за правна и техническа рамка за извличане на данни на територията на ЕС.
15. изисква, с оглед на гореизложеното, Съветът и държавите членки да разрешат разследване на твърденията за неразрешен достъп до данни за финансови плащания, уредени от това споразумение, което да се извърши от центъра на Европол за борба срещу престъпления в кибернетичното пространство;
16. счита, че въпреки че Парламентът няма официални правомощия съгласно член 218 от ДФЕС да започне преустановяване или прекратяване на действието на международно споразумение, Комисията трябва да действа, ако Парламентът оттегли подкрепата си за конкретно споразумение; изтъква, че при обмисляне на това, дали да даде одобрението си за бъдещи международни споразумения или не, Парламентът ще отчита отговорите на Комисията и Съвета във връзка с това споразумение;
17. изисква цялата релевантна информация и документи да се предоставят незабавно за целите на обсъжданията в Парламента;
18. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията и Европол.